

CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE

1438-CPR-0888

Zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 305/2011 z dnia 9 marca 2011 r. (Rozporządzenie CPR), niniejszy certyfikat odnosi się do wyrobu budowlanego:

Sygnalizator akustyczno-optyczny typu SAB-3000 z gniazdem G-40S w odmianach:
SAB-3001-3RR, SAB-3001-6RR, SAB-3001-6WW,
SAB-3006-3RR, SAB-3006-6RR, SAB-3006-6WW
z izolatorem zwarć

<Opis wyrobu, zamierzone zastosowanie, właściwości użytkowe patrz kolejne strony certyfikatu>

wprowadzanego do obrotu pod nazwą handlową lub znakiem firmowym producenta:

In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), this certificate applies to the construction product:

Sounder with visual alarm device type SAB-3000 with socket G-40S in varieties:
SAB-3001-3RR, SAB-3001-6RR, SAB-3001-6WW,
SAB-3006-3RR, SAB-3006-6RR, SAB-3006-6WW
with short-circuit isolator

<Product description, intended use, performances see the following pages of the certificate>

placed on the market under the name or trade mark of:

POLON-ALFA S.A.

ul. Glinki 155

85-861 Bydgoszcz, Republic of Poland

i wytwarzanego w zakładzie produkcyjnym:

and produced in the manufacturing plant:

POLON-ALFA S.A.

ul. Glinki 155

85-861 Bydgoszcz, Republic of Poland

Niniejszy certyfikat potwierdza, że wszystkie postanowienia dotyczące oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych określone w załącznikach ZA norm:

This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance described in Annexes ZA of the standards:

EN 54-3:2001 Fire detection and fire alarm systems – Part 3: Fire alarm devices – Sounders

EN 54-3:2001/A1:2002

EN 54-3:2001/A2:2006

EN 54-17:2005 Fire detection and fire alarm systems – Part 17: Short-circuit isolators

EN 54-17:2005/AC:2007

EN 54-23:2010 Fire detection and fire alarm systems – Part 23: Fire alarm devices – Visual alarm devices

w ramach systemu 1 w odniesieniu do właściwości użytkowych określonych w niniejszym certyfikacie są stosowane oraz że producent wdrożył zakładową kontrolę produkcji, która jest oceniana w celu zapewnienia stałości właściwości użytkowych wyrobu budowlanego.

under system 1 in relation to the performance set out in this certificate are applied and that the manufacturer has implemented factory production control, which is assessed to ensure constancy of performance of the construction product.

Niniejszy certyfikat został wydany po raz pierwszy w dniu 19.01.2023 r. i pozostaje ważny, zgodnie z umową nr 14/DC/CPR/2023, do dnia 18.01.2033 r. dopóki nie zmienią się normy zharmonizowane, sam wyrób budowlany, metody OiW SWU i warunki jego wytwarzania nie ulegną istotnej zmianie oraz pod warunkiem, że nie zostanie zawieszony, cofnięty lub nie nastąpi zakończenie certyfikacji przez notyfikowaną jednostkę certyfikującą wyrób.

This certificate was first issued on **January 19, 2023** and will remain valid, in accordance with the agreement no **14/DC/CPR/2023**, until **January 18, 2033** as long as neither the harmonised standards, the construction product, the AVCP methods nor the manufacturing conditions in the plant are modified significantly, unless suspended, withdrawn or terminated by the notified product certification body.

Nr wydania certyfikatu: 01

Certificate issue no.:

Data wydania: 19.01.2023

Issue date:



DYREKTOR CNBOP-PIB
DIRECTOR of CNBOP-PIB



st. bryg. dr inż. Paweł Janik

CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE

1438-CPR-0888

Nazwa wyrobu budowlanego: Name of construction product:	Sygnalizator akustyczno-optyczny typu SAB-3000 z gniazdem G-40S w odmianach: SAB-3001-3RR, SAB-3001-6RR, SAB-3001-6WW, SAB-3006-3RR, SAB-3006-6RR, SAB-3006-6WW z izolatorem zwarć <i>Sounder with visual alarm device type SAB-3000 with socket G-40S in varieties: SAB-3001-3RR, SAB-3001-6RR, SAB-3001-6WW, SAB-3006-3RR, SAB-3006-6RR, SAB-3006-6WW with short-circuit isolator</i>
Deklarowane zamierzone zastosowanie: Declared performance:	Bezpieczeństwo pożarowe <i>Fire safety</i>
Europejska norma zharmonizowana: European harmonised standard:	EN 54-3:2001+A1:2002+A2:2006 Fire detection and fire alarm systems – Part 3: Fire alarm devices – Sounders EN 54-17:2005+AC:2007 Fire detection and fire alarm systems – Part 17: Short-circuit isolators EN 54-23:2010 Fire detection and fire alarm systems – Part 23: Fire alarm devices – Visual alarm devices

Opis wyrobu / Product description

Odmiana: Type:	SAB-3001-3RR SAB-3001-6RR	SAB-3001-6WW	SAB-3006-3RR SAB-3006-6RR	SAB-3006-6WW
Napięcie zasilania [V DC]: Supply voltage [V DC]:	9,6 ± 30			
Prąd dozoru [A]: Quiescent current [A]:	< 0,01			
Prąd alarmowy [A]: Alarm current [A]:	< 0,28			
Poziom dźwięku (1m) [dB]: Sound level (1m) [dB]:	71,14 – 109,04		74,64 – 108,94	
Częstotliwość i wzór dźwięku: Frequency and sound pattern:	podano na czwartej stronie certyfikatu <i>specified on the fourth page of the certificate</i>			
Sygnalizator głosowy: Voice sounder:	nie no		tak yes „Uwaga, uwaga! Oglašam alarm pożarowy. Proszę zastosować się do planu ewakuacji” „Uwaga, uwaga! W budynku wykryto pożar. Proszę zastosować się do instrukcji przeciwpożarowej”	
Synchronizacja komunikatu: Message synchronization:	nie dotyczy not applicable		tak yes	
Częstotliwość błyskania [Hz]: Frequency of flashing [Hz]:	0,5			
Barwa światła: Light colour:	czerwona red	biała white	czerwona red	biała white
Kategoria sygnalizatora: Sounder category:	0			
Funkcja synchronizacji: Synchronization function:	tak yes			
Typ środowiska pracy: Type of work environment:	A			
Stopień ochrony IP: IP protection:	21C			
Sposób zamocowania: Type of installation:	natynkowy montaż do ściany lub stropu <i>surface wall or ceiling mounted</i>			
Wymiary [mm]: Dimensions [mm]:	Ø 115 x 94			
Materiał obudowy: Material of housing:	tworzywo sztuczne <i>plastic material</i>			
Masa [g]: Mass [g]:	260			

Nr wydania certyfikatu: 01

Certificate issue no:

Data wydania: 19.01.2023

Issue date:



DYREKTOR CNBOP-PIB
DIRECTOR of CNBOP-PIB



st. bryg. dr inż. Paweł Janik

**CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE**

1438-CPR-0888

Nazwa wyrobu budowlanego: Name of construction product:	Sygnalizator akustyczno-optyczny typu SAB-3000 z gniazdem G-40S w odmianach: SAB-3001-3RR, SAB-3001-6RR, SAB-3001-6WW, SAB-3006-3RR, SAB-3006-6RR, SAB-3006-6WW z izolatorem zwarć <i>Sounder with visual alarm device type SAB-3000 with socket G-40S in varieties: SAB-3001-3RR, SAB-3001-6RR, SAB-3001-6WW, SAB-3006-3RR, SAB-3006-6RR, SAB-3006-6WW with short-circuit isolator</i>
Deklarowane zamierzone zastosowanie: Declared performance:	Bezpieczeństwo pożarowe <i>Fire safety</i>
Europejska norma zharmonizowana: European harmonised standard:	EN 54-3:2001+A1:2002+A2:2006 Fire detection and fire alarm systems – Part 3: Fire alarm devices – Sounders EN 54-17:2005+AC:2007 Fire detection and fire alarm systems – Part 17: Short-circuit isolators EN 54-23:2010 Fire detection and fire alarm systems – Part 23: Fire alarm devices – Visual alarm devices

Opis wyrobu / Product description

Izolator zwarć / Short-circuit isolator	
Zintegrowany wskaźnik stanu: <i>Integral status indication:</i>	nie <i>no</i>
Podłączenie urządzeń pomocniczych <i>Connection of ancillary devices:</i>	tak <i>yes</i>
Urządzenie odłączalne: <i>Detachable device:</i>	nie <i>no</i>
Regulacja izolatora w miejscu zainstalowania: <i>On-site adjustment of the isolator:</i>	nie <i>no</i>
Urządzenie sterowane programowo: <i>Software controlled device:</i>	tak <i>yes</i>
Nominalne napięcie zasilania [V DC]: <i>Nominal voltage [V DC]:</i>	24
Maksymalne napięcie zasilania [V DC]: <i>Maximum voltage [V DC]:</i>	24,6
Minimalne napięcie zasilania [V DC]: <i>Minimal voltage [V DC]:</i>	16,5
Maksymalne napięcie, przy którym urządzenie izoluje [V DC]: <i>Maximum voltage at which the device isolates [V DC]:</i>	6
Minimalne napięcie, przy którym urządzenie izoluje [V DC]: <i>Minimum voltage at which the device isolates [V DC]:</i>	3
Maksymalne napięcie przy którym urządzenie ponownie łączy [V DC]: <i>Maximum voltage at which the device reconnects [V DC]:</i>	24,6
Minimalne napięcie przy którym urządzenie ponownie łączy [V DC]: <i>Minimum voltage at which the device reconnects [V DC]:</i>	16,5

Nr wydania certyfikatu: **01**
Certificate issue no:

Data wydania: **19.01.2023**
Issue date:



**DYREKTOR CNBOP-PIB
DIRECTOR of CNBOP-PIB**

Janik
st. bryg. dr inż. Paweł Janik

CERTYFIKAT STAŁOCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE

1438-CPR-0888

Nazwa wyrobu budowlanego: Name of construction product:	Sygnalizator akustyczno-optyczny typu SAB-3000 z gniazdem G-40S w odmianach: SAB-3001-3RR, SAB-3001-6RR, SAB-3001-6WW, SAB-3006-3RR, SAB-3006-6RR, SAB-3006-6WW z izolatorem zwarć <i>Sounder with visual alarm device type SAB-3000 with socket G-40S in varieties: SAB-3001-3RR, SAB-3001-6RR, SAB-3001-6WW, SAB-3006-3RR, SAB-3006-6RR, SAB-3006-6WW with short-circuit isolator</i>
Deklarowane zamierzone zastosowanie: Declared performance:	Bezpieczeństwo pożarowe <i>Fire safety</i>
Europejska norma zharmonizowana: European harmonised standard:	EN 54-3:2001+A1:2002+A2:2006 Fire detection and fire alarm systems – Part 3: Fire alarm devices – Sounders EN 54-17:2005+AC:2007 Fire detection and fire alarm systems – Part 17: Short-circuit isolators EN 54-23:2010 Fire detection and fire alarm systems – Part 23: Fire alarm devices – Visual alarm devices

Częstotliwość i wzór dźwięku / Frequency and sound pattern:

SAB-3001-3RR, SAB-3001-6RR, SAB-3001-6WW:

- (1000 Hz przez 500 ms, następnie 500 ms przerwy) x 3, następnie 1000 ms przerwy;
(1000 Hz for 500 ms, then silence for 500 ms) x 3, then silence for 1000 ms;
- 1200-500 Hz; opadający przez 1000 ms;
1200-500 Hz; drooping for 1000 ms;
- 500 Hz; ciągły sygnał;
500 Hz; continuous signal;
- 500 Hz przez 1000 ms, następnie 1000 ms przerwy;
500 Hz for 1000 ms, then silence for 1000 ms;
- 554 Hz przez 250 ms, następnie 400 Hz przez 250 ms;
554 Hz for 250 ms, then 400 Hz for 250 ms;
- 500-1200 Hz; rosnący przez 3500 ms, następnie 500 ms przerwy;
500-1200 Hz; growing for 3500 ms, then silence for 500 ms
- 600 Hz przez 332 ms, następnie 332 ms przerwy;
600 Hz for 332 ms, then silence for 332 ms;
- 600-1200 Hz; rosnący przez 120 ms, następnie opadający przez 120 ms;
600-1200 Hz; growing for 120 ms, then drooping for 120 ms;
- 2600 Hz przez 100 ms, następnie 130 ms przerwy;
2600 Hz for 100 ms, then silence for 130 ms;
- 2600-3400 Hz; rosnący przez 400 ms;
2600-3400 Hz; growing for 400 ms;
- 2000-3000 Hz; rosnący przez 500 ms;
2000-3000 Hz; growing for 500 ms;
- 2500 Hz przez 250 ms, następnie 250 ms przerwy;
2500 Hz for 250 ms, then silence for 250 ms;
- 3300 Hz przez 150 ms, następnie 100 ms przerwy;
3300 Hz for 150 ms, then silence for 100 ms;
- 800 Hz przez 20 ms, następnie 20 ms przerwy;
800 Hz for 20 ms, then silence for 20 ms;
- 800 Hz; ciągły sygnał;
800 Hz; continuous signal;
- (2500 Hz przez 20 ms, następnie 20 ms przerwy) x 13, następnie 500 ms przerwy;
(2500 Hz for 20 ms, then silence for 20 ms) x 13, then silence for 500 ms

SAB-3006-3RR, SAB-3006-6RR, SAB-3006-6WW:

- (1000 Hz przez 500 ms, następnie 500 ms przerwy) x 3, następnie 1000 ms przerwy;
(1000 Hz for 500 ms, then silence for 500 ms) x 3, then silence for 1000 ms;
- 1200-500 Hz; opadający przez 1000 ms;
1200-500 Hz; drooping for 1000 ms

Nr wydania certyfikatu: 01

Certificate issue no:

Data wydania: 19.01.2023

Issue date:



DYREKTOR CNBOP-PIB
DIRECTOR of CNBOP-PIB

Janik

st. bryg. dr inż. Paweł Janik

CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE

1438-CPR-0888

Nazwa wyrobu budowlanego: <i>Name of construction product:</i>	Sygnalizator akustyczno-optyczny typu SAB-3000 z gniazdem G-40S w odmianach: SAB-3001-3RR, SAB-3001-6RR, SAB-3001-6WW, SAB-3006-3RR, SAB-3006-6RR, SAB-3006-6WW z izolatorem zwarć <i>Sounder with visual alarm device type SAB-3000 with socket G-40S in varieties: SAB-3001-3RR, SAB-3001-6RR, SAB-3001-6WW, SAB-3006-3RR, SAB-3006-6RR, SAB-3006-6WW with short-circuit isolator</i>
Deklarowane zamierzone zastosowanie: <i>Declared performance:</i>	Bezpieczeństwo pożarowe <i>Fire safety</i>
Europejska norma zharmonizowana: <i>European harmonised standard:</i>	EN 54-3:2001+A1:2002+A2:2006 Fire detection and fire alarm systems – Part 3: Fire alarm devices – Sounders EN 54-17:2005+AC:2007 Fire detection and fire alarm systems – Part 17: Short-circuit isolators EN 54-23:2010 Fire detection and fire alarm systems – Part 23: Fire alarm devices – Visual alarm devices

Wykaz właściwości użytkowych / Table of performance

Lp. No.	Zasadnicze charakterystyki wyrobu <i>Essential characteristics of the product</i>	EN 54-3:2001 +A1:2002 +A2:2006	Właściwości użytkowe ^{1) 2)} <i>Performance ^{1) 2)}</i>
		Rozdział <i>Clause</i>	
Skuteczność w warunkach pożaru / Performance under fire conditions			
1	Poziom dźwięku / <i>Sound level</i>	4.2	Spełnia / <i>Pass</i>
2	Częstotliwość i wzór dźwięku / <i>Frequencies and sound pattern</i>	4.3	Spełnia / <i>Pass</i>
3	Odtwarzalność / <i>Reproducibility</i>	5.2	Spełnia / <i>Pass</i>
4	Funkcjonalność / <i>Operational performance</i>	5.3	Spełnia / <i>Pass</i>
5	Sekwencja rozgłaszania sygnału ostrzegawczego oraz komunikatu <i>Attention drawing signal and message broadcast sequences</i>	C.3.1	Spełnia / <i>Pass</i>
6	Synchronizacja (opcja z wymaganiami) / <i>Synchronisation</i>	C.3.2	Spełnia / <i>Pass</i>
7	Rozgłaszanie komunikatów / <i>Broadcast message performance</i>	C.5.1	Spełnia / <i>Pass</i>
8	Chronometraż sekwencji sygnału ostrzegawczego/ciszy/komunikatu <i>Attention drawing signal/silence/message sequence timing</i>	C.5.2	Spełnia / <i>Pass</i>
9	Badanie synchronizacji komunikatów (opcja w wymaganiach) / <i>Message synchronisation testing</i>	C.5.3	Spełnia / <i>Pass</i>
Niezawodność eksploatacyjna / Operational reliability			
10	Trwałość / <i>Durability</i>	4.4	Spełnia / <i>Pass</i>
11	Budowa / <i>Construction</i>	4.5	Spełnia / <i>Pass</i>
12	Cechowanie i dane techniczne / <i>Marking and data</i>	4.6	Spełnia / <i>Pass</i>
13	Trwałość / <i>Durability</i>	5.4	Spełnia / <i>Pass</i>
14	Badania ogólne / <i>General testing</i>	C.4	Spełnia / <i>Pass</i>
Trwałość niezawodności działania: odporność na działanie ciepła / Durability of operational reliability, temperature resistance			
15	Suche gorąco (odporność) / <i>Dry heat (operational)</i>	5.5	Spełnia / <i>Pass</i>
16	Suche gorąco (wytrzymałość) / <i>Dry heat (endurance)</i>	5.6	Nie dotyczy <i>Not applicable</i>
17	Zimno (odporność) / <i>Cold (operational)</i>	5.7	Spełnia / <i>Pass</i>
18	Wilgotne gorąco cykliczne (odporność) / <i>Damp heat, cyclic (operational)</i>	5.8	Spełnia / <i>Pass</i>
19	Wilgotne gorąco stałe (wytrzymałość) / <i>Damp heat, steady state (endurance)</i>	5.9	Spełnia / <i>Pass</i>

¹⁾ „NPD” (tj. właściwości użytkowe nieustalone, ang. No Performance Determined) oznacza, że właściwości użytkowe nie zostały ustalone przez CNBOP-PIB.
“NPD” (ie. No Performance Determined) means that performances were not determined by CNBOP-PIB.

²⁾ Zapis „Nie dotyczy” oznacza, że zasadnicza charakterystyka nie ma zastosowania dla danego wyrobu.
“Not applicable” means that the essential characteristic does not apply to the product in question.



Nr wydania certyfikatu: 01
Certificate issue no:

Data wydania: 19.01.2023
Issue date:

DYREKTOR CNBOP-PIB
DIRECTOR of CNBOP-PIB



st. bryg. dr inż. Paweł Janik

CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE

1438-CPR-0888

Nazwa wyrobu budowlanego: Name of construction product:	Sygnalizator akustyczno-optyczny typu SAB-3000 z gniazdem G-40S w odmianach: SAB-3001-3RR, SAB-3001-6RR, SAB-3001-6WW, SAB-3006-3RR, SAB-3006-6RR, SAB-3006-6WW z izolatorem zwarć Sounder with visual alarm device type SAB-3000 with socket G-40S in varieties: SAB-3001-3RR, SAB-3001-6RR, SAB-3001-6WW, SAB-3006-3RR, SAB-3006-6RR, SAB-3006-6WW with short-circuit isolator
Deklarowane zamierzone zastosowanie: Declared performance:	Bezpieczeństwo pożarowe Fire safety
Europejska norma zharmonizowana: European harmonised standard:	EN 54-3:2001+A1:2002+A2:2006 Fire detection and fire alarm systems – Part 3: Fire alarm devices – Sounders EN 54-17:2005+AC:2007 Fire detection and fire alarm systems – Part 17: Short-circuit isolators EN 54-23:2010 Fire detection and fire alarm systems – Part 23: Fire alarm devices – Visual alarm devices

Wykaz właściwości użytkowych / Table of performance

Lp. No.	Zasadnicze charakterystyki wyrobu Essential characteristics of the product	EN 54-3:2001 +A1:2002+A2:2006	Właściwości użytkowe ^{1) 2)} Performance ^{1) 2)}
		Rozdział Clause	
Trwałość niezawodności działania: odporność na wilgoć / Durability of operational reliability, humidity resistance			
20	Wilgotne gorąco cykliczne (odporność) / Damp heat, cyclic (operational)	5.8	Spełnia / Pass
21	Wilgotne gorąco stałe (wytrzymałość) / Damp heat, steady state (endurance)	5.9	Spełnia / Pass
22	Wilgotne gorąco cykliczne (wytrzymałość) / Damp heat, cyclic (endurance)	5.10	Nie dotyczy Not applicable
Trwałość niezawodności działania: odporność na korozję / Durability of operational reliability, corrosion resistance			
23	Korozja spowodowana dwutlenkiem siarki (wytrzymałość) Sulphur dioxide (SO ₂) corrosion (endurance)	5.11	Spełnia / Pass
Trwałość niezawodności działania: odporność na udary i wibracje / Durability of operational reliability, shock and vibration resistance			
24	Udary pojedyncze (odporność) / Shock (operational)	5.12	Spełnia / Pass
25	Uderzenie (odporność) / Impact (operational)	5.13	Spełnia / Pass
26	Wibracje sinusoidalne (odporność) / Vibration, sinusoidal (operational)	5.14	Spełnia / Pass
27	Wibracje sinusoidalne (wytrzymałość) / Vibration, sinusoidal (endurance)	5.15	Spełnia / Pass
Trwałość niezawodności działania: stabilność elektryczna / Durability of operational reliability, electrical stability			
28	Kompatybilność elektromagnetyczna (odporność) Electromagnetic compatibility, immunity (operational)	5.16	Spełnia / Pass
Trwałość niezawodności działania: stopień ochrony / Durability of operational reliability, resistance to ingress			
29	Stopień ochrony / Enclosure protection	5.17	Spełnia / Pass

¹⁾ „NPD” (tj. właściwości użytkowe nieustalone, ang. No Performance Determined) oznacza, że właściwości użytkowe nie zostały ustalone przez CNBOP-PIB.
“NPD” (ie. No Performance Determined) means that performances were not determined by CNBOP-PIB.

²⁾ Zapis „Nie dotyczy” oznacza, że zasadnicza charakterystyka nie ma zastosowania dla danego wyrobu.
“Not applicable” means that the essential characteristic does not apply to the product in question.

Nr wydania certyfikatu: 01

Certificate issue no:

Data wydania: 19.01.2023

Issue date:



DYREKTOR CNBOP-PIB
DIRECTOR of CNBOP-PIB

Jan B

st. bryg. dr inż. Paweł Janik

**CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE**
1438-CPR-0888

Nazwa wyrobu budowlanego: Name of construction product:	Sygnalizator akustyczno-optyczny typu SAB-3000 z gniazdem G-40S w odmianach: SAB-3001-3RR, SAB-3001-6RR, SAB-3001-6WW, SAB-3006-3RR, SAB-3006-6RR, SAB-3006-6WW z izolatorem zwarć <i>Sounder with visual alarm device type SAB-3000 with socket G-40S in varieties: SAB-3001-3RR, SAB-3001-6RR, SAB-3001-6WW, SAB-3006-3RR, SAB-3006-6RR, SAB-3006-6WW with short-circuit isolator</i>
Deklarowane zamierzone zastosowanie: Declared performance:	Bezpieczeństwo pożarowe <i>Fire safety</i>
Europejska norma zharmonizowana: European harmonised standard:	EN 54-3:2001+A1:2002+A2:2006 Fire detection and fire alarm systems – Part 3: Fire alarm devices – Sounders EN 54-17:2005+AC:2007 Fire detection and fire alarm systems – Part 17: Short-circuit isolators EN 54-23:2010 Fire detection and fire alarm systems – Part 23: Fire alarm devices – Visual alarm devices

Wykaz właściwości użytkowych / Table of performance

Lp. No.	Zasadnicze charakterystyki wyrobu <i>Essential characteristics of the product</i>	EN 54-17:2005 + AC:2007	Właściwości użytkowe ^{1) 2)} <i>Performance ^{1) 2)}</i>
		Rozdział <i>Clause</i>	
Skuteczność w warunkach pożarowych / Performance under fire conditions			
1	Odtwarzalność / <i>Reproducibility</i>	5.2	Spełnia / <i>Pass</i>
Niezawodność eksploatacyjna / Operational reliability			
2	Wymagania / <i>Requirements</i>	4	Spełnia / <i>Pass</i>
Trwałość niezawodności działania: odporność na działanie ciepła / Durability of operational reliability, temperature resistance			
3	Sucho gorąco (odporność) / <i>Dry heat (operational)</i>	5.4	Spełnia / <i>Pass</i>
4	Zimno (odporność) / <i>Cold (operational)</i>	5.5	Spełnia / <i>Pass</i>
Trwałość niezawodności działania: odporność na wibracje / Durability of operational reliability, vibration resistance			
5	Udary pojedyncze (odporność) / <i>Shock (operational)</i>	5.9	Spełnia / <i>Pass</i>
6	Uderzenie (odporność) / <i>Impact (operational)</i>	5.10	Spełnia / <i>Pass</i>
7	Wibracje sinusoidalne (odporność) / <i>Vibration, sinusoidal (operational)</i>	5.11	Spełnia / <i>Pass</i>
8	Wibracje sinusoidalne (wytrzymałość) / <i>Vibration, sinusoidal (endurance)</i>	5.12	Spełnia / <i>Pass</i>
Trwałość niezawodności działania: odporność na wilgoć / Durability of operational reliability, humidity resistance			
9	Wilgotne gorąco cykliczne (odporność) / <i>Damp heat, cyclic (operational)</i>	5.6	Spełnia / <i>Pass</i>
10	Wilgotne gorąco stałe (wytrzymałość) / <i>Damp heat, steady state (endurance)</i>	5.7	Spełnia / <i>Pass</i>
Trwałość niezawodności działania: odporność na korozję / Durability of operational reliability, corrosion resistance			
11	Korozja spowodowana działaniem dwutlenku siarki (wytrzymałość) <i>Sulphur dioxide (SO2) corrosion (endurance)</i>	5.8	Spełnia / <i>Pass</i>
Trwałość niezawodności działania: stabilność elektryczna / Durability of operational reliability, electrical stability			
12	Zmiany parametrów zasilania / <i>Variation in supply parameters</i>	5.3	Spełnia / <i>Pass</i>
13	Kompatybilność elektromagnetyczna (odporność) <i>Electromagnetic compatibility (EMC), immunity tests (operational)</i>	5.13	Spełnia / <i>Pass</i>

1) „NPD” (tj. właściwości użytkowe nieustalone, ang. No Performance Determined) oznacza, że właściwości użytkowe nie zostały ustalone przez CNBOP-PIB.
“NPD” (ie. No Performance Determined) means that performances were not determined by CNBOP-PIB.

2) Zapis „Nie dotyczy” oznacza, że zasadnicza charakterystyka nie ma zastosowania dla danego wyrobu.
“Not applicable” means that the essential characteristic does not apply to the product in question.

Nr wydania certyfikatu: 01

Certificate issue no:

Data wydania: 19.01.2023

Issue date:


**DYREKTOR CNBOP-PIB
DIRECTOR of CNBOP-PIB**


st. bryg. dr inż. Paweł Janik

CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE

1438-CPR-0888

Nazwa wyrobu budowlanego: <i>Name of construction product:</i>	Sygnalizator akustyczno-optyczny typu SAB-3000 z gniazdem G-40S w odmianach: SAB-3001-3RR, SAB-3001-6RR, SAB-3001-6WW, SAB-3006-3RR, SAB-3006-6RR, SAB-3006-6WW z izolatorem zwarć <i>Sounder with visual alarm device type SAB-3000 with socket G-40S in varieties: SAB-3001-3RR, SAB-3001-6RR, SAB-3001-6WW, SAB-3006-3RR, SAB-3006-6RR, SAB-3006-6WW with short-circuit isolator</i>
Deklarowane zamierzone zastosowanie: <i>Declared performance:</i>	Bezpieczeństwo pożarowe <i>Fire safety</i>
Europejska norma zharmonizowana: <i>European harmonised standard:</i>	EN 54-3:2001+A1:2002+A2:2006 Fire detection and fire alarm systems – Part 3: Fire alarm devices – Sounders EN 54-17:2005+AC:2007 Fire detection and fire alarm systems – Part 17: Short-circuit isolators EN 54-23:2010 Fire detection and fire alarm systems – Part 23: Fire alarm devices – Visual alarm devices

Wykaz właściwości użytkowych / Table of performance

Lp. No.	Zasadnicze charakterystyki wyrobu <i>Essential characteristics of the product</i>	EN 54-23:2010	Właściwości użytkowe ^{1) 2)} <i>Performance ^{1) 2)}</i>
		Rozdział <i>Clause</i>	
Niezawodność działania / Operational reliability			
1	Czas działania / <i>Duration of operation</i>	4.2.1	Spełnia / <i>Pass</i>
2	Doprowadzenie przewodów zewnętrznych / <i>Provision for external conductors</i>	4.2.2	Spełnia / <i>Pass</i>
3	Materiały konstrukcyjne / <i>Flammability of materials</i>	4.2.3	Spełnia / <i>Pass</i>
4	Stopień ochrony / <i>Enclosure protection</i>	4.2.4	Spełnia / <i>Pass</i>
5	Dostęp / <i>Access</i>	4.2.5	Spełnia / <i>Pass</i>
6	Ustawienia fabryczne / <i>Manufacturer's adjustments</i>	4.2.6	Spełnia / <i>Pass</i>
7	Regulacja sposobu działania w miejscu zainstalowania / <i>On-site adjustment of behaviour</i>	4.2.7	Spełnia / <i>Pass</i>
8	Wymagania dotyczące sygnalizatorów sterowanych programowo <i>Requirements for software controlled devices</i>	4.2.8	Spełnia / <i>Pass</i>
Skuteczność w warunkach pożaru / Performance parameters under fire condition			
9	Obszar pokrycia / <i>Coverage volume</i>	4.3.1	Spełnia / <i>Pass</i>
10	Zmienność sygnału świetlnego / <i>Variation of light output</i>	4.3.2	Spełnia / <i>Pass</i>
11	Minimalna i maksymalna jasność / <i>Minimum and maximum light intensity</i>	4.3.3	Spełnia / <i>Pass</i>
12	Barwa światła / <i>Light colour</i>	4.3.4	Spełnia / <i>Pass</i>
13	Wzór czasowy sygnału świetlnego i częstotliwość błyskania <i>Light temporal pattern and frequency of flashing</i>	4.3.5	Spełnia / <i>Pass</i>
14	Znakowanie i dane techniczne / <i>Marking and data</i>	4.3.6	Spełnia / <i>Pass</i>
15	Synchronizacja (opcja z wymaganiami) / <i>Synchronization (option with requirements)</i>	4.3.7	Spełnia / <i>Pass</i>
Trwałość / Durability			
Odporność na temperaturę / Temperature resistance			
16	Suche gorąco (odporność) / <i>Dry heat (operational)</i>	4.4.1.1	Spełnia / <i>Pass</i>
17	Suche gorąco (wytrzymałość) / <i>Dry heat (endurance)</i>	4.4.1.2	Nie dotyczy <i>Not applicable</i>
18	Zimno (odporność) / <i>Cold (operational)</i>	4.4.1.3	Spełnia / <i>Pass</i>
¹⁾ „NPD” (tj. właściwości użytkowe nieustalone, <i>ang. No Performance Determined</i>) oznacza, że właściwości użytkowe nie zostały ustalone przez CNBOP-PIB. <i>“NPD” (ie. No Performance Determined) means that performances were not determined by CNBOP-PIB.</i>			
²⁾ Zapis „Nie dotyczy” oznacza, że zasadnicza charakterystyka nie ma zastosowania dla danego wyrobu. <i>“Not applicable” means that the essential characteristic does not apply to the product in question.</i>			

Nr wydania certyfikatu: 01

Certificate issue no:

Data wydania: 19.01.2023

Issue date:



DYREKTOR CNBOP-PIB
DIRECTOR of CNBOP-PIB

Janik

st. bryg. dr inż. Paweł Janik

CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE

1438-CPR-0888

Nazwa wyrobu budowlanego: <i>Name of construction product:</i>	Sygnalizator akustyczno-optyczny typu SAB-3000 z gniazdem G-40S w odmianach: SAB-3001-3RR, SAB-3001-6RR, SAB-3001-6WW, SAB-3006-3RR, SAB-3006-6RR, SAB-3006-6WW z izolatorem zwarć <i>Sounder with visual alarm device type SAB-3000 with socket G-40S in varieties: SAB-3001-3RR, SAB-3001-6RR, SAB-3001-6WW, SAB-3006-3RR, SAB-3006-6RR, SAB-3006-6WW with short-circuit isolator</i>
Deklarowane zamierzone zastosowanie: <i>Declared performance:</i>	Bezpieczeństwo pożarowe <i>Fire safety</i>
Europejska norma zharmonizowana: <i>European harmonised standard:</i>	EN 54-3:2001+A1:2002+A2:2006 Fire detection and fire alarm systems – Part 3: Fire alarm devices – Sounders EN 54-17:2005+AC:2007 Fire detection and fire alarm systems – Part 17: Short-circuit isolators EN 54-23:2010 Fire detection and fire alarm systems – Part 23: Fire alarm devices – Visual alarm devices

Wykaz właściwości użytkowych / Table of performance

Lp. No.	Zasadnicze charakterystyki wyrobu <i>Essential characteristics of the product</i>	EN 54-23:2010	Właściwości użytkowe ^{1) 2)} <i>Performance ^{1) 2)}</i>
		Rozdział <i>Clause</i>	
Odporność na wilgoć / Humidity resistance			
19	Wilgotne gorąco cykliczne (odporność) / <i>Damp heat, cyclic (operational)</i>	4.4.2.1	Spełnia / <i>Pass</i>
20	Wilgotne gorąco stałe (wytrzymałość) / <i>Damp heat, steady state (endurance)</i>	4.4.2.2	Spełnia / <i>Pass</i>
21	Wilgotne gorąco cykliczne (wytrzymałość) / <i>Damp heat, cyclic (endurance)</i>	4.4.2.3	Nie dotyczy <i>Not applicable</i>
Odporność na udary i wibracje / Shock and vibration resistance			
22	Udary (odporność) / <i>Shock (operational)</i>	4.4.3.1	Spełnia / <i>Pass</i>
23	Uderzenie (odporność) / <i>Impact (operational)</i>	4.4.3.2	Spełnia / <i>Pass</i>
24	Wibracje sinusoidalne (odporność) / <i>Vibration (operational)</i>	4.4.3.3	Spełnia / <i>Pass</i>
25	Wibracje sinusoidalne (wytrzymałość) / <i>Vibration (endurance)</i>	4.4.3.4	Spełnia / <i>Pass</i>
Odporność na korozję / Corrosion resistance			
26	Korozja SO ₂ (wytrzymałość) / <i>SO₂ corrosion (endurance)</i>	4.4.4	Spełnia / <i>Pass</i>
Stabilność elektryczna / Electrical stability			
27	Kompatybilność elektromagnetyczna EMC (odporność) / <i>EMC, immunity (operational)</i>	4.4.5	Spełnia / <i>Pass</i>

¹⁾ „NPD” (tj. właściwości użytkowe nieustalone, *ang. No Performance Determined*) oznacza, że właściwości użytkowe nie zostały ustalone przez CNBOP-PIB.
“NPD” (*ie. No Performance Determined*) means that performances were not determined by CNBOP-PIB.

²⁾ Zapis „Nie dotyczy” oznacza, że zasadnicza charakterystyka nie ma zastosowania dla danego wyrobu.
“Not applicable” means that the essential characteristic does not apply to the product in question.

Nr wydania certyfikatu: 01

Certificate issue no:

Data wydania: 19.01.2023

Issue date:



DYREKTOR CNBOP-PIB
DIRECTOR of CNBOP-PIB



st. bryg. dr inż. Paweł Janik